

[...]

32.435/II/PN

[...]

Ter zitting van 14 december 2000, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen het plaatsen van Engelstalige affiches in de stations, alsook tegen het feit dat deze, eveneens in het Engels, ter beschikking van het publiek werden gesteld door de NMBS en Railtour.

Het gaat om reclame voor een reis naar Londen onder de naam "Dance Train".

*
* *

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordde de gedelegeerd bestuurder van de NMBS, de heer Schoupe, het volgende op 8 november 2000.

"De Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft een klacht ontvangen betreffende een reclame voor een reis naar Londen onder de naam "Dance Train". De reclame is helemaal in het Engels opgevat.

Dit evenement werd georganiseerd door de pvba HOLIDAY LINE. De NMBS heeft, wat haar betreft, niet deelgenomen aan de organisatie ervan. De bewuste reclame maakt daar overigens nergens melding van.

De voornoemde maatschappij is niet aan de NMBS gebonden door een erkenningsovereenkomst en kan ook geen vervoerbewijzen afleveren. Derhalve kan zij niet worden beschouwd als een privé-medewerker van de NMBS in de zin van artikel 50 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (zie in die zin het advies van 14 maart 2000 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht).

De pvba HOLIDAY LINE is een privé-maatschappij die los staat van de NMBS. Zij is dus niet onderworpen aan de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Bijgevolg staat het haar vrij zich tot de particulieren te wenden in de taal van haar keuze.

Bovendien heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht zich reeds meermaals uitgesproken over reclame die door particulieren wordt gevoerd in de stations. Daaruit blijkt het volgende: "privé-reclame op en in de openbare gebouwen valt, in principe, niet onder toepassing van de wet".

De verplichtingen waarin de taalwetten voorzien zijn opgelegd aan fysieke of rechtspersonen en niet aan plaatsen.

Derhalve zijn de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken in deze niet van toepassing."

*
* *

Uit de voorbereidende werkzaamheden van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken en inzonderheid uit de intrekking van het amendement Kiebooms na verklaringen in het parlement (cf. parl. besch., Kamer, 11 juli 1963, p. 68 en 69), blijkt dat privé-reclame in en op de openbare gebouwen niet onder toepassing valt van de SWT.

Wanneer openbare gebouwen door particulieren of bedrijven op grond van een toelating van de overheid worden gebruikt voor reclamedoeleinden, zijn die particulieren of bedrijven niet aan de SWT onderworpen aangezien privé-reclame niet geregeld is door artikel 52 van de voornoemde wetten.

Aangezien uit het antwoord van de gedelegeerd bestuurder van de NMBS blijkt dat de pvba HOLIDAY LINE die het evenement alleen heeft georganiseerd, niet gebonden is aan de NMBS en dus niet kan worden beschouwd als een privé medewerker van de NMBS in de zin van artikel 50 van de SWT, acht de VCT de klacht ontvankelijk maar niet gegrond.